赴韓參加亞洲單車賽

# 六名南越選手疑在香港失踪

「漢城時事社電」預定參加目前正在漢城舉行的第四屆亞洲自行車（單車）賽的南越選手團一行六人，到一日尚未抵達漢城。因此，一般觀測，可能在途經香港時失踪。據大會主辦當局發表：南越曾通知大會當局說，南越代表六人已於三日前搭乘加拿大航空公司班機，由西貢啓程，首途前往漢城。惟該選手團大會舉行的前二天，尚未抵達韓國。失踪地點，一般認爲是在香港。但主辦當局未予證實。據悉：韓國中央情報部從一日起，已開始調查眞相。

本報按：較早時，一名南越網球選手劉煌德，亦在香港失踪，迄今未有下落。

該名失踪之南越網球手劉煌德，是代表南越到南韓參加亞洲區會維斯杯網球比賽（該場比賽結果南越獲勝），在此賽完畢後，他隨其他三名代表於四月九日乘機回越南港。原定四月十一日下午返越。但當日下午二時卅分，南越駐港領事館人員到達他們投宿的酒店時，即發現該球手失踪。迄今近兩月，該名失踪的球手劉煌德仍未有下落。

## 家庭急救法

中風，即大腦出血，其原因爲腦呼吸內之動脈破裂出血，致腦受壓，突然失去知覺，身體一側發生癱瘓，并呈鼾聲現象。急救法是將病者安放脉上，頭稍墊高，解開其衣服，戴冰帽，以收縮腦內血管；除去喉內之粘液，或者將病者頭部側向一邊。假如患者血壓很高，須請醫生施手術。

咬傷——咬傷的種類甚多，有虫咬，蛇咬或狗咬，其急救法各不同。若是虫咬，如蜂蟻等咬傷，則可用敏類消毒水或阿摩（石碱）水等。蛇咬傷則應立刻注射血清，萬一無血清，可採用下面的急救法：在傷處與心臟之間緊縛一繃帶，以阻止靜脉血液循環，使毒汁進行緩慢，於三刻鐘後，徐徐將○帶解鬆；或使傷口出血，以免毒質流出；或利用苛性葯物消現傷口，以毀毒質。犬咬傷則應讓傷口流血，然後用消毒劑冲洗，並且延醫注射治療瘋狗的針藥。

化學物燒傷——硝酸，鹽酸，硫酸等化學物，可燒傷肌膚，應先用淨水澈底冲洗燒傷部位，俾冲或冲淡傷處的化學物，然後延醫治理。如果眼睛被化學物所燒傷，須用消過毒的淨水或鹽水冲洗，冲洗時水勢要和緩，但要洗得澈底，務要把眼睛上的化學物冲掉，冲洗完畢，用消過毒的棉花紗布蓋住受傷的眼睛上面，再用帶子紮好，趕速請醫生治理。

中暑——在夏天裏被烈日曝曬過久，即易中暑，其症狀爲頭部疼痛，惡心，不思飲食，想嘔吐，情緒不安或混亂，有時患者還會發生高熱的現象。應速將患者移至陰暗的地方，使其安靜，替患者施行冷水浴或者冰水浴，並且加以摩擦，以減低體溫，假若患者心力衰竭，可用興奮劑，呼吸困難時，則可施行人工呼吸。

出血——爲生活中最常見的一種意外，假如遇到流血的患者，應該使其安靜，不要手忙脚亂，或者將病者胡亂移動。第一步應該設法止住流血的部位，以免血液流到受傷的部位，將外界的細菌帶入體內。此外，連續流血傷口的上部，双手用力按壓，阻止血液的流動，或用○帶將傷口的上部包紮，減輕血液的流量。

（以○代綳字）

（中）

## 十二樓

李笠翁著

### 生我樓

第四回

倒來在這裏？」老婦聽了也吃一驚，說：「那叫喚之人分明是我丈夫的口氣，曷甚麽丟我不喚，倒喚出他來？」及至船攏了岸，此老跳入舟中，與老婦一見，就抱頭痛哭起來，

原來老婦不是別人，就是尹小樓的妻子；因丈夫去後也曾亂兵所擄，那兩隊亂兵原是一個頭目所管，一隊從上面擄下去，一隊從下面擄上來，原約在彼處取齊。把婦女都賣做銀子，等元兵一到就去找降，好拿來做此費的，恰好這一老一幼併在一艙，預先打了飯面。若還先賣幼女，後賣老婦，尹小樓這一對夫妻就不能够完聚了。就是先賣老婦，後賣幼女，姚繼買了老婦，這個老婦又賣別個後生，姚繼這一對夫妻也不能够完聚了。誰想造物之巧，百倍於人，竟像有心中合造來等人好做戲文小說的一般，把兩對夫妻合了又分，分了又合，不知費他多少心思。這樁事情也可謂奇到極處，巧到之處——誰想還有極奇之情，極巧之事，做便做出來了，還不曾覺察得盡。

小樓夫婦把這一兒一媳領到中堂行了家庭之禮，就分付他道：「那幾間小樓是極有利市的所在，當初造完之日，我們搬進做房，就生出一個兒子，可惜落於虎口！若在這邊，也許你們一般大了！如今把這間臥樓讓與你們居住，少不得也似前人，連去之後就會生育兒女。」說了這幾句，就把他夫妻二口領到小樓之上，打掃。

姚繼一上小樓，就門窗戶扇與床幔椅桌之類仔細一看，就大驚小怪起來，對着小樓夫婦道：「這座臥樓分明是我做孩子的住處；我在睡夢之中，時常看見的。爲甚麽我家倒沒有，却來在這邊？」小樓夫婦道：「怎見得如此？」

（十八）

## ◎訃告

先考諱仕銳字傳鏤羅公府君開平縉村三和里人痛於壹九六九年六月六日下午六時病終於雲高華埠聖約瑟醫院積壽享壽八十有壹歲子孫等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇六月十弍日（星期四）下午壹時在暗市黨殯儀館舉行家奠扶柩歸土下葬於山景墳場 忝屬宗親戚友黨鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子 煥棠 泣血稽顙
媳婦 余氏 拭淚頓首
男孫 樹漢樹源樹平 泣淚稽首

## ◎哀謝

先妣關門周氏痛於一九六九年五月卅日病終積閏享壽八十有六歲經於六月七日假雲埠暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於海景坟場 叨蒙親友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送除情高誼歿存均感謹此哀謝

孤哀子 拱祿拱學
拱常拱棠 泣血稽顙
孤哀女 翠紅 泣血頓首
媳婦 李氏胡氏 拭淚頓首
女婿 余漢鴻 拭淚鞠躬
男女孫外孫八名 曾孫十弍名
厚惠芳名 恕不稱呼
倘有錯漏 祈賢見諒

（花圈） 關國金 鄭柏榮柏全 大寧俱樂部全人 關勳美 盧潤想 鄭福康 關女重 鄭如現厚鋼 丘如山 余漢鴻 陳萬 黃德衍李錦麟胡冬梅 羅九周瑞仰周瑞德周她家婆馬根嬸 關崇殷合家 關勳和合家

（素車） 劉才夫婦 趙啓植夫婦 黃昃夫婦 暨親友共十餘輛

## ◎哀謝

先考字希安劉公府君合山期傘塘龍門里村人溯生於光緒己亥年痛於一九六九年五月廿七日逝於岭寧市積閏享壽七十四歲長孫奇星隨侍在側親視含殮遵禮成服經於同月廿九日在永生殯儀館舉行喪禮出殯歸土安塋于岭寧市公共墳場 叨蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨致祭素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人 李氏
孤子 廸常
媳婦 陳氏
男孫 琪星琪津
琪樂琪英
孫媳婦陳氏
女孫 小梅小蓮小杏
孤女 玉侖（適麥門）
女婿 麥相榮
男女外孫共五名 仝叩謝
厚惠芳名 恕不登載

## △代東

本分部定於公元壹九六九年六月十五日即（星期日）舉行喬遷典禮是日上午十一時假本分部新厦禮堂舉行鷄尾酒會并於一時與下午吉時分別放映電影助慶下午五時舉行歡宴大會 統請

洪門民治黨達權社各級機構及叔父昆仲嬸姆姊妹暨僑團友好屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

點城洪門民治黨分部同人敬約

Chinese Freemasons, 9718 Jasper Ave., Edmonton, Alta.

## ◎哀謝

寒家小女梁彩琴廣東恩平縣上綿湖村人不幸於一九六九年五月卅一日零時卅分病逝於域多利埠召比利醫院經於六月五日舉行喪禮歸土安塋所靈近埠西人墳場叨蒙中西親朋戚友惠贈賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情不勝銘感謹此哀謝

父 梁彰仰 母 鄭氏
兄 新培 弟 達培 仝泣謝
妹 麗琴
厚惠芳名 恕不稱呼

（花圈） 鄭柔康 何木 周明郁 周憲柔 林杏春 鄭繼楠 鄭潮積 譚有安 鄭修柔嬸 鄭松照 周明郁 鄭修柔嬸 以上俱合家

（素車） 鄭松照 周明郁 鄭修柔嬸 鄭潮積 陳德喜 趙碼衡 鄭秋華 鄭錦帆 鄭權活 鄭任平

Mr. Bob Reade, Mr. Hary Reade

（轎儀） 周憲柔合家五十元 鄭錦帆合家弍十元 鄭尚積合家 鄭權活合家 鄭和安合家 每十元 鄭尚清 鄭尚舜 鄭松如合家 鄭潮積母 以上每五元 鄭琼聲合家 黃銳衣館 每四元 鄭國裕合家 黃國文嬸 每三元 鄭厚寧 鄭玉創合家 陳德喜合家 每弍元

西人花圈：

Mr. Harry Reader, Mr. & Mrs. Bol Reader, Miss Debia Grikin, Mrs. Mailyn Marsonette, Mr. & Mrs. C. M. Richardson, Quamichan Students Council, Mr. & Mrs. John Mast, Eugene & Dora Ryan, Girls of Duusson 18, Mrs. Cassewell, Mrs. Posey, Mr. & Mrs. A. J. MacDonald John Correck,

宜用花屋男園工壹名，不須經驗及英文，膳宿俱備，如意者請照址到來面議。
610 Malkin Ave.,
雲高華鮮花發行公司

律師或醫生辦公室招租
Holden Building 現有吉房出租，適合專門科辦公室，全部鋪氈，與後列治商。
E. Bissell 日間電話 684-0712 隨時電話 926-3505

上等殮館出讓
在高柏文林立西區，殮房廚房全部最新型設備，每日生意三百元，發財好機會詳情問鍾天賜 876-4575
實事實業公司 682-5284

UBC大學畢業生半義務補習英文，化學數學，有意者請在下午五時至十時電話弍五三・六五四九 周德

玫瑰碗中西殮館出賣
本殮館向來生意興旺，現因股東年老，不能兼任，是以割愛，生意連實業出賣，內并有住房四個，如有適合者，函商面議均好。
Rose Brwl Restaurant
1290 Island Highway
Campbell River, V. I. B. C.

Richard M. Chow & Co.
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 876-4033
周名紹辦事處
專門接辦
代查賬項
會計科目
入息稅務
地址：
雲埠片打東街
壹三〇號
（即億兆信託公司內）
電話：
事務處 六八八・九八四八
住宅 八七六・四〇三三

產業買賣
PEMBERTON REALTY Corporation, Ltd.
418 Howe Street, Vancouver, B. C.
曾憲漢
Alfred Tsang B.A.(Econ.)
電話：公司 684-9172 住宅 321-6578
商業樓宇
房屋買賣
地產投資
產業管理
免費估價

△近緬街有廳房，一萬八千五。
△東區孖屋弍萬八。
△西百老滙區商業地，五萬。
△東區旺舖一連六間，樓上寫字樓，醫生牙醫診室等，十四萬，每年收租一萬八千。
△市中心 Homer 街商業樓，七萬八，又本公司在市中心有商業樓宇及地盤數處出售。
△柏文樓：四組五萬，六組五萬七，十一組十五萬，五十三組大十六萬。

曲巴特里克汽車公司
林國森
STAN LIM
KIRKPATRICK
Pontiac Buick Ltd.
位於 Pontiac Buick
長久地点
轉換新名
★ 41st and the Boulevard
電話 263-3231
★舊汽車部 Broadway & Cambie
★車身部 6th Ave., & Fir
新舊汽車代理人 林國森

華僑酒樓
粵菜點心
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642
晚飯特別貢獻
六元和菜 玫瑰鼓油鷄
八元和菜 葱油肥鷄 時菜牛肉丸 香芋扣肉 紅炆掌翼 明火例湯
香芋扣肉 時菜大什會 明火例湯
全日冷氣開放 夜市茶點照常

Dynasty Restaurant
3060 Main St.,
Main & 15th Ave.,
Ph. 872-5272

璇宮酒樓
緬街三零六零號
電話 八七二・五二七二
▲特價名貴菜▼
鷄蓉小燕 碧綠鮑片 脆皮炸鷄
曾羅漢齋 金錢牛柳 酥炸生蠔
琵琶大鴨 吉列班塊 玻璃蝦球
揚州炒飯 杏仁豆腐
每席四十元 請早預定
車場冷氣設備

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2733
◎總代理美國總統輪船公司客務
◎代理環球各航空公司客票
◎代售詩晏亞鐵路火車票
◎代辦出國護照及壹切旅行手續
由港來雲埠移民機票三百七十八元，來回雙程特價機票八百元，遊覽費另計，普通來回票九百五十五元，歡迎分期付欵。
本號爲僑胞服務數十年如壹日